



**VERGABE DER DIENSTLEISTUNG BAULEITUNG
UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER
AUSFÜHRUNGSPHASE FÜR DEN BAU DES
NEUEN GRUNDSCHULGEBÄUDES IN DER
GEMEINDE LAAS AUF DER BP. 420**

**AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI DIREZIONE
LAVORI E DI COORDINAMENTO DELLA
SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA PER I LAVORI
DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA SUOLA
ELEMENTARE NEL COMUNE DI LASA SULLA P.E.
420**

Einheitskode / Codice CUP: G29H11000070004

Erkennungskode / Codice CIG: 4180372819

PRÄZISIERUNG

PRECISAZIONE

Laas, den 27. April 2012

Lasa, li 27 aprile 2012

In Bezug auf den oben genannten Wettbewerb, wird folgende Präzisierung hinsichtlich der Vergabebekanntmachung mitgeteilt.

Con riferimento alla gara di cui in oggetto, si comunica la seguente precisazione in riferimento al bando di gara.

• **Telefonnummer Gemeinde**

Die Telefonnummer des zuständigen Amtes in der Gemeinde Laas wurde auf der Seite 1 der Vergabebekanntmachung falsch angegeben. Die richtige Telefonnummer lautet: **+39 0473 628759**.

• **Numero telefonico Comune**

Il numero telefonico dell'ufficio competente del Comune di Lasa sulla pagina 1 del bando di gara d'appalto è stata indicato in modo sbagliato. Il numero telefonico esatto è: **+39 0473 628759**.

• **Bedingungen für den Erhalt der Wettbewerbsunterlagen gemäß Punkt. IV.3.2 der Vergabebekanntmachung**

Das Datum 08.05.2012, 12:00 h ist der **Endtermin** für die Vorlage des Ansuchens um Aushändigung der Wettbewerbsunterlagen auf CD-ROM.

• **Condizioni per ottenere i documenti di gara di cui al punto IV.3.2 del bando di gara d'appalto**

La data 08/05/2012, ore 12:00 è il **termine di scadenza** per la presentazione della richiesta di ottenimento dei documenti di gara su CD-ROM.

• **Informationen zur Vergabe**

Es wird präzisiert, dass sich die Teilnehmer für Erläuterungen und Erklärungen mittels Fax oder E-mail an die **Projektsteuerung Studio comClic GmbH** wenden können (Fax: 0473 257947, E-mail: studio@comclic.it, Pec-mail: studio.comclic@legalmail.it), und zwar spätestens bis zum achten Tag vor Abgabetermin der verlangten Unterlagen.

• **Informationi in merito alla gara**

Viene precisato che per questioni e chiarimenti è possibile rivolgersi **coordinatore di progetto Studio comClic S.r.l.** (Fax: 0473 257947, E-mail: studio@comclic.it, Pec-mail: studio.comclic@legalmail.it) entro e non oltre l'ottavo giorno precedente la data prevista per la consegna della documentazione richiesta.

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO

Andreas Tappeiner

unterzeichnet auf Original - Firmato sull'originale